

## INSTRUCTION FOR AUTHORS

**The Russian Entomological Journal** publishes original papers dealing with the morphology, taxonomy, faunistics, development and life cycles, ecological and historical zoogeography, faunistics, phylogeny, and evolution of insects, both recent and fossil. Manuscripts submitted should not be offered elsewhere.

1. The journal publishes papers written in English, French, German or Russian, but English is preferred. Russian papers should include a brief English version (up to 2–3 double-spaced typewritten pages). English papers should include Russian abstracts only. All English translations are provided by authors, the Russian translations of English titles, abstracts and figure captions of the papers written by non-Russian authors can be provided by the editors.

2. Submission of manuscripts in formats of IBM-compatible text processors on floppy diskettes is preferable. The diskette may be submitted simultaneously with two typewritten copies. After obligatory reviewing and editing, the diskette will be returned to the author(s) for final corrections, if need be. To resubmit an accepted manuscript, authors should provide one typewritten copy and a diskette with a corrected text.

3. Typewritten manuscripts are to be submitted in duplicate including all figures, tables, and captions. Text should be typed on one side of A4 paper, double-spaced throughout including tables and references. All pages should be numbered sequentially throughout.

4. The length of a manuscript is limited by the volume of an issue, although shorter articles (up to 30 typewritten pages, including figures) will be given preferential treatment.

5. The journal follows certain semiological rules which the authors must respect. Generic and specific names should be typed in *italic*. Names of new taxa, synonyms, etc., should be concluded by **sp.n.**, **gen.n.**, **syn.n.** given **bold**. A word underlined once means *italics*, a word underlined twice means **bold**.

6. Authors should strictly follow the last edition of the International Code of Zoological Nomenclature. A species mentioned in the text for the first time must be supplied with its author(s) and the year of publication (in brackets, if necessary). If the paper contains descriptions of new species-group taxa, the author(s) should indicate the museum where types (type series) are deposited together with the respective registration numbers of the type specimens. As depositaria, the Zoological Museum of the Moscow Lomonosov State University and/or the Zoological Institute of the Russian Academy of Sciences, St.-Petersburg, are preferable.

**ARTICLES.** The manuscript sent to the editors should be arranged as follows.

- running title in the language of the paper;
- the title of the paper in two languages (the first one in the language of the paper);
- name(s) and address(es) of the author(s) in two languages;
- key words in two languages;

— brief (up to 20 typewritten lines) abstract in two languages;

— brief English version (for Russian papers only);

— introduction;

— main part of the paper;

— acknowledgements;

— references;

— tables;

— figure captions in two languages on separate sheets.

**TABLES.** Each table should be typed on a separate sheet, and numbered with arabic numerals.

**ILLUSTRATIONS.** Line drawings, maps, graphs and photographs are designated as "Fig(s)" in the English texts and as "Рис." in the Russian ones. They must be numbered in a sequential order according to the sequence of references in the text. If a figure consists of several parts, they should be lettered in small Latin letters. All figures should be completely ready for publication. The maximal size of line drawings and photographs is 20 x 28 cm. The author(s) name(s) and title of the paper should be pencil-indicated either on the upper edge by an arrow or on the opposite side. Illustrations can be returned to the author(s) after publication at request.

**REFERENCES.** All references should be given in square brackets like [Makarov, 1998]. In an English text, the references to the papers published in Russian should be transliterated into Latin letters. A paper with more than two authors is cited as [Makarov et al., 1982]. For the English manuscripts, titles of Russian papers (or other papers using non-Latinized alphabets) should be translated while the titles of Russian journals or books of collected papers should be transliterated (e.g. Trudy instituta okeanologii), original language should be indicated in square brackets. Journal titles remain unabridged unless international. Volumes and numbers of the journals are to be indicated in the language of publication, e.g. Bd. (Band), T. (Tome, Tomus), Vol. (Volume), H. (Heft), Fasc. (Fascicle), etc.

Example of a list of references.

Antropov A.V. 1981. [To the knowledge of the fauna of the genus *Spilomena* (Hymenoptera, Sphecidae) of South America] // Zool. Zhurn. Vol.70. No.11. P.57–62 [in Russian, with English summary].

Zaitzev Y.M. 1982. [The larvae of chrysomelid beetles (Coleoptera, Chrysomelidae) from Mongolia] // Nasekomye Mongoli. Leningrad: Nauka Publ. No.8. P.296–307 [in Russian].

Crowson R.A. 1955. The natural classification of the families of Coleoptera. London: Nathaniel Lloyd & Co. 187 pp.

**PROOFS.** Proofs are not provided, as a rule.

**REPRINTS.** Authors will receive 10 reprints free of charge, more upon payment. The number of extra reprints is to be ordered together with manuscript submission.

**ADDRESS FOR CORRESPONDENCE.** All correspondence should be addressed to the editor:

Dr. Kirill G. Mikhailov, Zoological Museum of the Moscow Lomonosov State University, Bolshaya Nikitskaya Street 6, Moscow 125009 Russia; e-mail mikhailov2000@gmail.com

## ПРАВИЛА ДЛЯ АВТОРОВ

Российский энтомологический журнал “Russian Entomological Journal” публикует оригинальные, нигде более не опубликованные работы по морфологии, систематике, фаунистике, развитию и жизненным циклам, экологической и исторической зоогеографии, филогении и эволюции насекомых, как реентных, так и вымерших.

1. Журнал публикует статьи на русском, английском, немецком и французском языках, однако предпочтение отдается работам на английском языке. Работы на русском языке должны содержать краткий англоязычный реферат (до 2-3 страниц стандартного машинописного текста). Все переводы представляются авторами.

Русскоязычным авторам при переводе настоятельно рекомендуется возможно больше руководствоваться лексикой современных работ англоязычных авторов.

При транслитерации кириллицы следует передавать э как е, ж — zh, й — y, х — kh, ц — ts, ч — ch, ш — sh, щ — shch, ю — uy, я — ya. В названиях административных единиц переводить область как Area, край — Prov., район — Distr. Прилагательные от географических названий заменяются существительными в именительном падеже (Vologda Area, Krasnoyarsk Prov. и т.д.).

2. Объем рукописи ограничен объемом номера.

3. Предпочтительно представление рукописей, набранных в IBM-совместимых текстовых редакторах. При представлении статьи необходимы два экземпляра текста (распечатки), таблиц, иллюстраций и подписей к ним. Текст везде должен быть напечатан через два интервала на стандартной машинописной странице (формат А4).

4. При представлении статей русскоязычных авторов на иностранном языке обязательно представление русского варианта текста.

5. Авторы в своих статьях должны строго придерживаться Международного кодекса зоологической номенклатуры. Первое упоминание каждого вида в тексте статьи должно сопровождаться указанием автора и года описания (при необходимости, в скобках). При описании новых таксонов видовой группы необходимо указывать название научного учреждения, в которое переданы на хранение типовые экземпляры и инвентарные номера хранения. В качестве учреждений для хранения типовых материалов рекомендуются Зоологический Музей МГУ и Зоологический Институт РАН.

6. Названия таксонов родового и видового ранга должны быть выделены **курсивом**. Обороты типа **sp.n., gen.n., syn.n.** даются **полужирным шрифтом**. В рукописи места, которые следует набирать **курсивом**, подчеркиваются волнистой линией, **полужирным шрифтом** — двойной прямой линией.

Текст направляемый в редакцию статьи должен быть оформлен следующим образом:

- краткий колонититул на языке статьи;
- название статьи на двух языках;
- фамилии и адреса авторов (на двух языках);
- ключевые слова (не более 8) на двух языках;
- краткое (10–20 строк) резюме на двух языках;
- подробный реферат статьи на английском языке (только для статей на русском языке);
- основной текст статьи, благодарности;
- список литературы;
- таблицы (пронумерованные арабскими цифрами);
- подписи к рисункам (на двух языках на отдельной странице).

**ТАБЛИЦЫ.** Все таблицы должны быть напечатаны на отдельных листах и пронумерованы арабскими цифрами. Заголовки и текстовые части таблиц в русскоязычных статьях должны быть снажены английским переводом. Употребления вертикальных линий в таблицах следует избегать, равно как и знаков “+”, заменяя их на “●”, и знаков “–”, заменяя их на “...” или оставляя пробел.

**ИЛЛЮСТРАЦИИ.** Штриховые рисунки и таблицы рисунков, фотографии, карты, графики должны быть подготовлены в виде, пригодном для сканирования. Иллюстрации обозначаются как “рис.” в русских текстах и “Fig.” в английских текстах и нумеруются арабскими цифрами по порядку их упоминания в тексте. Рисунки, сведенные в таблицы, обозначаются сплошной нумерацией арабскими цифрами: каждое изображение получает свой номер. Допустимы дополнительные обозначения деталей рисунков строчными латинскими буквами. Размер рисованной иллюстрации и фототаблицы не должен превышать 20 x 28 см. Таблицы рисунков следует компоновать в пропорции к размеру печатной полосы (16 x 20 см, учитывая место для подрисуночных подписей) или колонки (7,8 x 20 см). Рисунки на таблицах размещают возможно более плотно и равномерно по площади прямоугольного пространства, избегая заметных свободных мест, особенно по углам. На обороте каждой иллюстрации должна быть указана фамилия автора и название статьи, стрелкой — верхняя сторона. Оригиналы иллюстраций могут быть возвращены авторам по их просьбе после опубликования.

**АББРЕВИАТУРЫ.** Все аббревиатуры, используемые в тексте, таблицах и иллюстрациях, должны иметь ключ-легенду, в котором они расшифрованы в алфавитном порядке.

**СПИСОК ЛИТЕРАТУРЫ.** Ссылки на русскоязычных авторов в английском тексте должны приводиться латинскими буквами. Ссылки на работы более чем двух авторов следует приводить в квадратных скобках как [Макаров и др., 1982] или [Reid et al., 1978]. В списке литературы к англоязычным статьям названия работ на языках, не использующих латинский алфавит, должны переводиться на английский, названия источников должны транслитерироваться (например, Trudy Instituta Okeanologii), в конце ссылки указывается язык оригинала (например, [in Russian]). Названия источников и работ указываются полностью.

Тома и номера журналов указываются на языке издания: Bd. (Band), H.(Heft), Fasc.(Fascicule), T.(Tome, Tomus), Vol. (Volume) и т.д.

Примеры оформления списка литературы:  
Родендорф Б.Б. 1964. Историческое развитие двукрылых насекомых. М.: Наука. 311 с.

Antropov A.V. 1981. [To the knowledge of the fauna of the genus *Spilomena* (Hymenoptera, Sphecidae) of South America] // Zool. Zhurn. Vol.70. No.11. P.57–62 [in Russian, with English summary].

Zaitzev Y.M. 1982. [The larvae of chrysomelid beetles (Coleoptera, Chrysomelidae) from Mongolia] // Nasekomye Mongoli. Leningrad: Nauka Publ. No.8. P.296–307 [in Russian].

Crowson R.A. 1955. The natural classification of the families of Coleoptera. London: Nathaniel Lloyd & Co. 187 pp.

**ГРАНКИ.** Как правило, гранки не предоставляются.

**ОТТИСКИ.** Авторам бесплатно предоставляется 10 оттисков.

**АДРЕС ДЛЯ ПЕРЕПИСКИ.** Россия 125009 Москва, ул. Большая Никитская д.6, Зоологический Музей Московского Университета, Кириллу Глебовичу Михайлову. E-mail: mikhailov2000@gmail.com